

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>



Холодильник с морозильной камерой Тошиба  
**Руководство пользователя**

Модель  
**GR-D62FR**  
**GR-D50FR**

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>

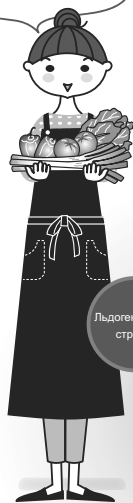


- Благодарим за приобретение холодильника с морозильной камерой Toshiba.
- Прочтите настоящее руководство и тщательно ознакомьтесь с особенностями холодильника с морозильной камерой перед его использованием для правильной и безопасной эксплуатации.
- Храните настоящее руководство в доступном месте для дальнейшего использования.
- Убедитесь в получении гарантийных документов.

# Содержание

Если вы приобрели модель GR-D50FR  
В данном руководстве приведены иллюстрации и фотографии модели GR-D62FR.

Овощи дольше сохраняют свежесть!



Холодильная камера  
стр. 11

Отсек для овощей  
стр. 12

Морозильная камера (верхняя)  
стр. 13

Морозильная камера (нижняя)  
стр. 13

Льдогенератор  
стр. 18

Овощи дольше сохраняют свежесть благодаря потоку влажного холодного воздуха и системе ионизации Picoion.

## Поток влажного воздуха

В закрытом холодильнике поддерживается постоянная температура. Распределенный влажный и холодный поток воздуха позволяет дольше сохранить свежесть продуктов.

## Picoion (система дезинфекции и удаления запахов)

Пико-ионы обеспечивают эффективную дезинфекцию<sup>1)</sup>, устраняют запахи в холодильнике, а также повышают пищевую ценность овощей.



## Дверь с сенсорным электрозамком

Даже загруженная продуктами дверь холодильного отсека открывается при легком прикосновении.



Часто задаваемые вопросы

Что такое?



Продукты не охлаждаются.

▶ стр. 28



Не выполняется приготовление льда.

▶ стр. 29



В морозильной камере образуется иней.

▶ стр. 30



Холодильник издает необычные звуки.

▶ стр. 30



Дверь не закрывается.

▶ стр. 31



## Техника безопасности

Техника безопасности ..... 4 ~ 5

## Перед использованием

Перед использованием ..... 6 ~ 7

- 1. Установите холодильник. .... 6
- 2. Обеспечьте устойчивое положение холодильника. .... 6
- В случае перекоса двери ..... 7
- 3. Включите питание. .... 7
- Заземление ..... 7

## Эксплуатация

Использование панели управления .... 8 ~ 9

- Увеличение/уменьшение температуры (установка температуры) ..... 8
- Дверь с сенсорным электрозамком ..... 9
- Выключение автоматического управления дверями
- Сигнал открытой двери ..... 9
- Лампа экологичного режима ..... 9
- Лампа системы Picoion ..... 9

Хранение продуктов ..... 10

- Размещение продуктов
- Советы по расположению продуктов

Холодильная камера ..... 11

Отсек для овощей ..... 12

Морозильная камера ..... 13

Замораживание продуктов .... 14 ~ 15

- Быстрая заморозка продуктов (\*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА)) ..... 14
- Заморозка горячих продуктов (\*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА)) ..... 14
- Заморозка сырых овощей (\*VEGETABLE (ОВОЩИ)) ..... 14

Советы по заморозке сырых овощей ... 16 ~ 17

Автоматический льдогенератор (AIM). 18 ~ 19

- Перед приготовлением льда ..... 18
- Приготовление льда ..... 18
- Быстрое приготовление льда (режим QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА)) ..... 20
- Прекращение приготовления льда (AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА)) ..... 20
- Выключение льдогенератора на продолжительное время ..... 20

## Очистка

Очистка ..... 21 ~ 24

Очистка автоматического льдогенератора ..... 24 ~ 25

## Устранение неполадок

Устранение неполадок ..... 26 ~ 27

- Перегорела внутренняя лампа
- Сбой электропитания
- Отсоединение сетевой вилки, перегорание предохранителя, срабатывание автоматического выключателя
- Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени
- Если горит лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ)

Поиск и устранение неисправностей .... 28 ~ 31

- Охлаждение ..... 28
- Лампы на панели управления ..... 28
- Приготовление льда ..... 29
- Шум и звуки ..... 30
- Конденсат, иней, утечки ..... 30
- Двери ..... 31
- Прочее ..... 31

Транспортировка холодильника или переезд ..... 32

Схема электрооборудования ... 33

Технические характеристики .... 34

Принадлежности ..... 35

<sup>1)</sup> Дезинфицирующее воздействие системы Picoion

- Организация, проводившая тестирование: японская лаборатория изучения пищевых продуктов (Japan Food Research Laboratories)
- Метод тестирования: культивирование в чашках с агарной средой
- Метод дезинфекции: удаление бактерий потоком Picoion
- Зоны дезинфекции: отсек для овощей, холодильная камера, охлаждаемый ящик, ящик для яиц
- Результаты тестирования: подтверждено удаление более 99% бактерий

## Хладагент и пенная термоизоляция

В данном холодильнике используется хладагент, не содержащий ХФУ (изобутан) и пенная термоизоляция без применения ХФУ (циклопентан), которые не наносят ущерба озоновому слою и незначительно воздействуют на глобальное потепление. Хладагент, не содержащий ХФУ – это разновидность природного газа (углеводорода), являющегося огнеопасным. Хладагент, не содержащий ХФУ, находится в герметичном холодильном контуре и не подвержен утечкам при нормальном использовании. При разгерметизации холодильного контура не пользуйтесь открытым огнем и электроприборами. Откройте окна для проветривания помещения и обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.



# Перед использованием

## 1 Установите холодильник.



### Выбор места установки холодильника

- **Устанавливайте холодильник вдали от источников тепла и прямого солнечного света.**  
Расположение вдали от источников тепла и солнечного света предотвратит снижение охлаждающей способности и увеличение энергопотребления холодильника.

- **Устанавливайте холодильник в сухом месте с хорошей вентиляцией.**  
Расположение в сухом месте с хорошей вентиляцией предотвращает образование конденсата и ржавчины.

- **Устанавливайте холодильник на ровном и прочном полу.**  
Расположение на неустойчивой или наклонной поверхности может привести к появлению вибраций и перекосу дверей. Если холодильник устанавливается на ковер, циновки, покрытие из хлорвинила или другого синтетического материала, поместите на пол твердое покрытие, чтобы предотвратить изменение цвета пола из-за выделения тепла холодильником.



- **Оставьте вокруг холодильника свободное пространство для отвода тепла.**  
Свободное пространство вокруг холодильника предотвратит снижение охлаждающей способности и увеличение энергопотребления холодильника из-за повышения температуры. Это также позволит предотвратить передачу вибрации, обесцвечивание стен и т.д.

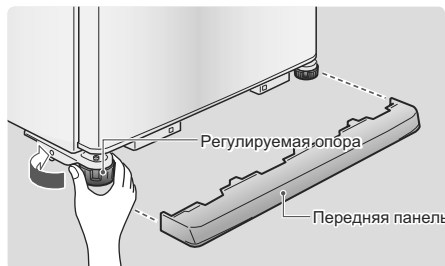


- Примечание**
- Устанавливайте телефоны, устройства двусторонней связи, радио, телевизоры и другие электроприборы вдали от холодильника, чтобы предотвратить искажение изображения и звука из-за помех.

### Назначение

- Это устройство предназначено для домашнего использования, а также для следующих применений.
- Кухни для персонала в магазинах, офисах, на производстве.
  - Фермерские хозяйства, отели, мотели, другие жилые зоны.
  - Гостиницы, предоставляющие номера с завтраком.
  - Обслуживание питанием и другие применения, не связанные с эксплуатацией и использованием при розничной продаже.

## 2 Обеспечьте устойчивое положение холодильника.

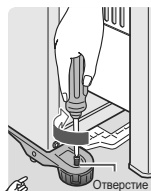


### 1 Поверните регулируемую опору.

- Поверните левую и правую регулируемую опору в направлении стрелки, как показано выше, чтобы обеспечить устойчивое положение холодильника.

Если не удается повернуть регулируемую опору руками

- Откройте нижнюю морозильную камеру и поверните винт регулируемой опоры шлицевой отверткой или аналогичным инструментом.

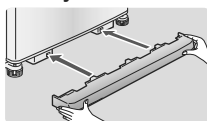


Если отвернуть винт полностью, регулируемая опора упадет.



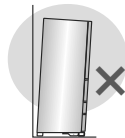
Если поворотом регулируемых опор не удастся устранить перекос дверей или добиться устойчивого положения холодильника, установите холодильник на прочное основание.

### 2 Прикрепите переднюю панель в указанное место.



**Примечание**

- Обеспечьте устойчивое положение холодильника без перекосов так, чтобы он не наклонялся вперед. Если холодильник будет наклонен вперед, двери могут не закрываться до конца.



### Предотвращение опрокидывания при землетрясении

- Пропустите цепь или страховочную ленту через левую и правую транспортировочные ручки в верхней задней части холодильника и прикрепите цепь или страховочную ленту анкерами к крепкой стене или колонне.



## 3 Включите питание.

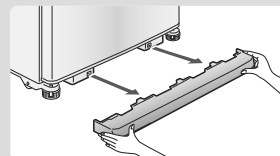
### В случае перекоса двери

Перекос двери можно устранить с помощью регулируемых опор. Перекос двери можно устранить с помощью регулируемых опор.

- Под действием веса продуктов и состояния пола через несколько дней после установки холодильника возможен перекос дверей. В этом случае отрегулируйте положение холодильника.

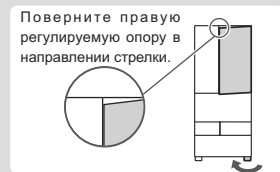


### 1 Снимите переднюю панель.

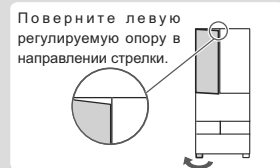


### 2 Устраните перекос дверей.

- Если перекошена правая дверь

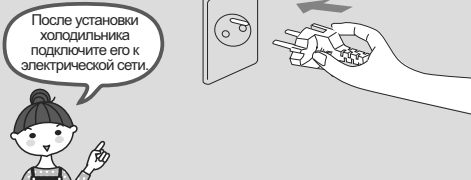
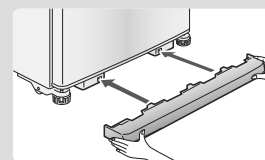


- Если перекошена левая дверь



Если не удастся повернуть регулируемую опору руками

### 3 Установите переднюю панель.



### 1 Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку.

(Используйте розетку электрической сети 220 В переменного тока 10 А. Не подключайте к этой розетке другое оборудование).

### 2 Убедитесь в том, что лампа (ДЕМОНСТРАЦИЯ) не горит.

- Холодильник не будет охлаждать продукты, если горит лампа (ДЕМОНСТРАЦИЯ) (холодильник находится в режиме демонстрации). Отмените режим демонстрации. [стр. 27](#)



### Заземление

Во избежание поражения электрическим током заземлите холодильник.

Не заземляйте холодильник следующим образом:

- с помощью подключения к водопроводным или газовым трубам (это может привести к взрыву или возгоранию);
- с помощью подключения к телефонным проводам или громоотводам (это повышает риск в случае удара молнии).

### При установке холодильника в местах с повышенной влажностью

Обеспечьте НАДЛЕЖАЩЕЕ заземление холодильника. Кроме того, установите автоматический выключатель с функцией защиты при утечке на землю.

### Очистка

#### 1 Протрите внутренние поверхности холодильника.

- Для обеспечения надлежащей работы ящики и направляющие покрыты смазкой, разрешенной принятым в Японии законом о пищевой санитарии. Вытрите капли смазки со всех поверхностей, кроме ящиков и направляющих.



На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

#### 2 Очистите резервуар для воды и канал поступления воды в резервуар.

[стр. 24 – 25](#)

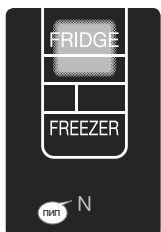
# Использование панели управления

\* QUICK \* HOT FOOD \* VEGETABLE ..... **стр. 15**

QUICK AIM OFF ..... **стр. 20**

Увеличение/уменьшение температуры (установка температуры) – обычно используется в положении N.

Нажмите кнопку **FRIDGE / N** (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) или **FREEZER / C** (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА).



► Раздастся звуковой сигнал и загорится лампа нажатой кнопки (**FRIDGE** (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) или **FREEZER** (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА)), а также текущее положение регулятора температуры. Чтобы установить требуемую температуру, повторно нажмите кнопку при подсветке текущего положения регулятора температуры.

■ Индикатор положения регулятора температуры и температура в холодильнике

Холодильная камера



W (слабый)	N (нормальный)	C (холодный)
На 2–3°C выше положения N	Прибл. 2–4°C	На 2–3°C ниже положения N

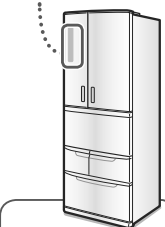
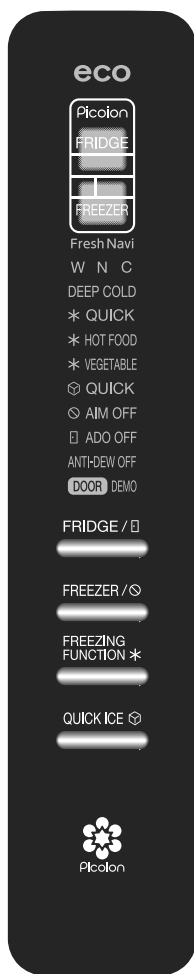
Нижняя морозильная камера



W (слабый)	N (нормальный)	C (холодный)
На 2–3°C выше положения N	Прибл. 2–4°C	На 2–3°C ниже положения N
<b>DEEP COLD (ГЛУБОКАЯ ЗАМОРОЗКА)</b>		
Прибл. от -22 до -24°C		

- Значения температуры измерены при температуре окружающего воздуха 30°C без продуктов в отсеках, при закрытых дверях после стабилизации температуры.
- Температура в охлаждаемом ящике и отсеке для овощей изменяется при изменении положения регулятора температуры холодильной камеры.
- Температура в верхней морозильной камере изменяется при изменении положения регулятора температуры нижней морозильной камеры.

**Информация** • Индикатор положения регулятора температуры погаснет, если не нажимать кнопки в течение 10 секунд.



Все лампы показаны включенными в целях иллюстрации.

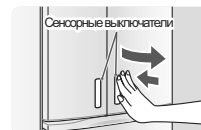
**Дверь с сенсорным электрозамком** Установлена на холодильной камере

## Открытие

Аккуратно коснитесь сенсорного выключателя.

- Дверь медленно откроется.

**Информация** • Если коснуться обоих сенсорных выключателей, сначала откроется дверь, чей выключатель сработает первым, затем откроется вторая дверь.



## Выключение автоматического управления дверями

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **FRIDGE / N** (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).

- Загорится лампа **ADO OFF** (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРИ ВЫКЛЮЧЕНО), и автоматическое управление дверями выключится.

Чтобы включить автоматическое управление дверями, повторите эту процедуру.

- Лампа **ADO OFF** (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРИ ВЫКЛЮЧЕНО) погаснет.

**Примечание** • Чтобы открыть дверь при выключенном автоматическом управлении дверями, потяните за ручку двери.

**Информация** • Отключить автоматическое управление дверями только для одной двери невозможно.



## Сигнал открытой двери

- Если дверь холодильной камеры, льдогенератора или нижней морозильной камеры будет открыта в течение 1 минуты или более, раздастся звуковой сигнал и начнет мигать лампа **DOOR** (ДВЕРЬ), как показано ниже.

Время открытия двери	Звуковой сигнал
1 минута, 2 минуты	Раздается 7 раз
3 минуты и более	Раздается постоянно



Если дверь будет закрыта, подача звукового сигнала прекратится, а лампа **DOOR** (ДВЕРЬ) погаснет.

**Информация** • Звуковой сигнал не будет подан, если дверь слегка приоткрыта (например, если в холодильную камеру загружено слишком много продуктов, дверью прищемило упаковку и т.д.).

## Лампа экологичного режима eco

- Эта лампа загорается при стабильном охлаждении, когда двери открываются редко и ненадолго, а режимы \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА), \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА), \*VEGETABLE (ОВОЩИ), QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) не установлены.

**Информация** • Лампу eco (Экологичный режим) нельзя принудительно включить или выключить.

## Лампа системы Picoion Picoion

- Эта лампа горит во время работы системы дезинфекции Picoion.

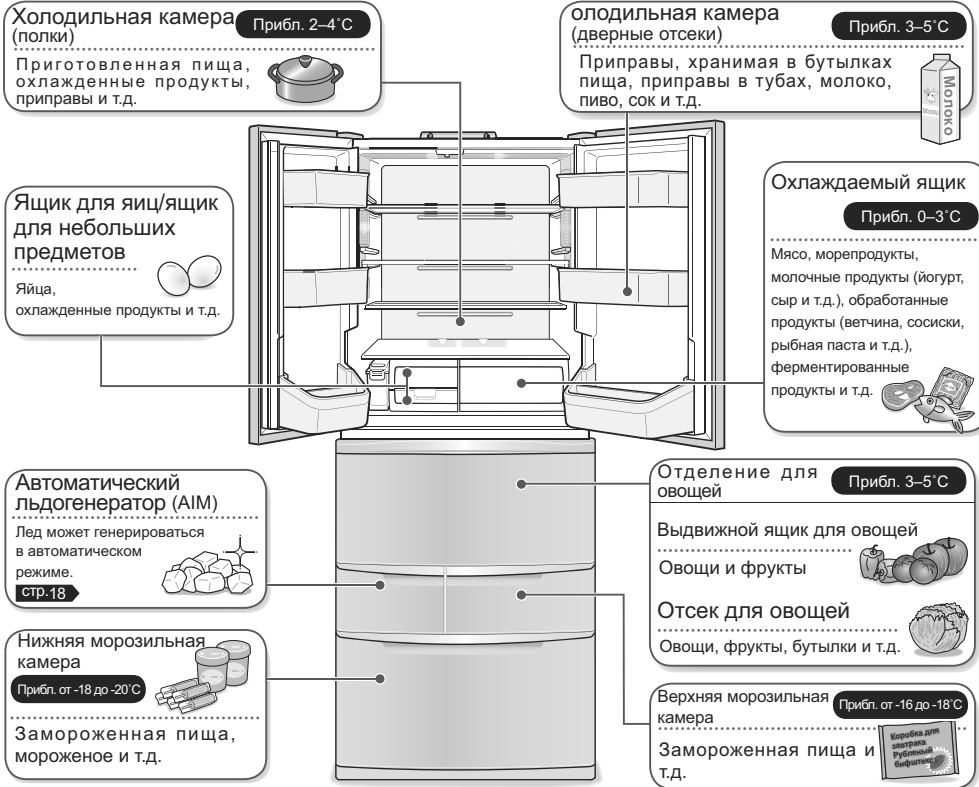
**Информация** • Лампу дезинфекции Picoion нельзя принудительно включить или выключить.

Описание ламп ANTI-DEW OFF (ЗАЩИТА ОТ КОНДЕНСАЦИИ ВЫКЛЮЧЕНА) и Fresh Navi (Охлаждаемая камера) см. на **стр. 27**

# Хранение продуктов

## Размещение продуктов

- Значения температуры измерены при температуре окружающего воздуха 30°C без продуктов в отсеках, при закрытой двери после стабилизации температуры.



На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

- **Перед тем как убрать на хранение в холодильник мороженое и незамороженные продукты после включения холодильника подождите 3–4 часа, чтобы температура в холодильнике понизилась.**

После приобретения холодильник может пахнуть пластиком, однако этот запах исчезнет после понижения температуры в холодильнике.

## Советы по расположению продуктов

- **Остудите горячую пищу.**

Помещение в холодильник горячей пищи приведет к повышению температуры (за исключением верхней морозильной камеры при установке режима \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА)).



- **Располагайте продукты на расстоянии друг от друга.**

Переполнение холодильника приведет к ухудшению циркуляции воздуха.



- **Располагайте жидкости ближе к переднему краю полки.**

Расположенные у задней стенки жидкости могут замерзнуть.



# Холодильная камера

## Поворотный ограничитель двери

На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

## Левый дверной отсек

### Лампы

В модели GR-D50FR отсутствуют лампы на боковых стенках.

## Левый двойной отсек для бутылок

## Держатель для яиц

(с 1 держателем для яиц)  
Держатель для яиц можно перевернуть, чтобы положить в ящик другие продукты.



Штифты автоматических дверей  
Эти штифты открывают двери.

Отверстия подачи холодного воздуха  
Правый дверной отсек

Регулируемые полки

Складывающаяся полка

## Правый двойной отсек для бутылок

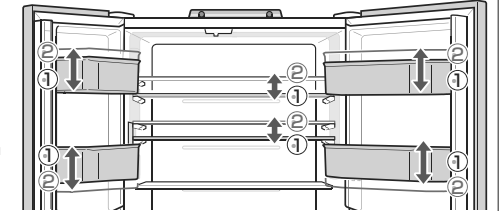
Верхняя поверхность охлаждаемого ящика  
Охлаждаемый ящик  
Ящик для небольших предметов

## Регулируемые полки и дверные отсеки

- Регулируемые полки и дверные отсеки можно установить в двух положениях для хранения продуктов разной высоты. (Описание установки и снятия см. на **стр.23**)

### Примечание

- Не устанавливайте в дверные отсеки неустойчивые предметы, например высокие и узкие бутылки. Такие бутылки могут выпасть при открытии или закрытии двери.
- Перед тем как изменить положение регулируемых полок, переместите продукты из них на другие полки.



На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

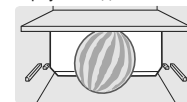
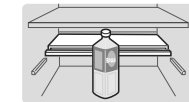
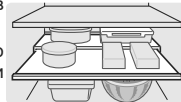
## Складывающаяся полка

**1** Соответствует обычной полке

**2** Полка складывается вдвое для установки бутылок объемом 500 мл и т.д.

**3** Полка прижимается к задней стенке и позволяет хранить арбузы и т.д.

- Эту полку можно сложить для хранения продуктов разного размера.
- Положение **3** доступно только для модели GR-D50FR.

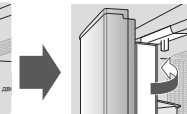


## Поворотный ограничитель двери

Поворотный ограничитель двери подогревается нагревателем для предотвращения конденсации. Ограничитель теплый на ощупь. Это не является неисправностью и не влияет на состояние продуктов.



\* Если поворотный ограничитель больше не нужен, переведите его в исходное положение. При выдвинутом ограничителе дверь не удастся закрыть. Захлопывание двери с усилием в этом случае может повредить поворотный ограничитель или дверь.

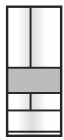


Выдвинутый поворотный ограничитель двери  
Убранный поворотный ограничитель двери

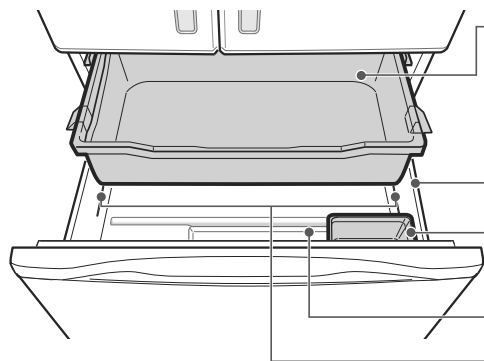
На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

## Информация

- Лампы освещения автоматически погаснут, если дверь будет оставлена открытой на 10 минут или более.
- Жидкости, расположенные напротив отверстий для холодного воздуха, могут замерзнуть.



# Отсек для овощей



**Выдвижной ящик**

**Отсек  
Держатель для  
овощей**

- Овощи можно хранить в вертикальном положении.
- Установите держатель в передней части отсека для овощей.
- Для сортировки и удержания овощей в вертикальном положении вставьте резиновые ленты в пазы.



Резиновая лента

**Место для бутылок**

**Линия ограничения по высоте**

(выступающая линия).

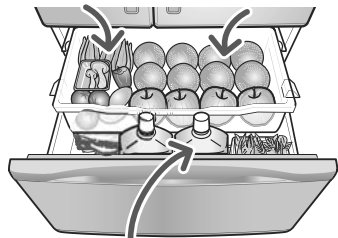
■ **Линия ограничения по высоте**

	GR-D62FR	GR-D50FR
Выдвижной ящик	11,0kg	8,5kg
Отсек	25,0kg	20,5kg

## Хранение овощей

### Выдвижной ящик и место для бутылок

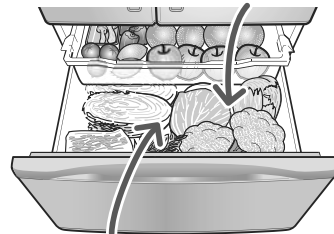
Небольшие по размеру овощи, например помидоры и сладкий перец, а также такие фрукты, как грейпфруты, яблоки и т.д.



2-литровые бутылки, приправы и т.д.

### Отсек

Овощи среднего размера, например салат, цветная капуста и т.д.

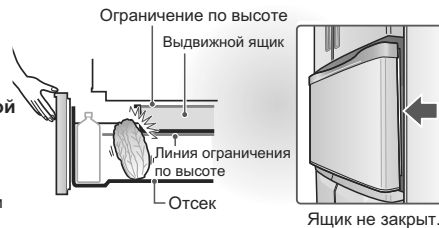


Крупные овощи, например дайкон, кочанная капуста и т.д.

Ящик не удастся закрыть, если продукты будут расположены выше линии ограничения по высоте. (Ящик останется незакрытым.)

- При загрузке продуктов в отсек или выдвижной ящик не превышайте высоты показанной справа ограничительной линии.

Если ящик не закроется полностью, эффективность охлаждения снизится; может образоваться конденсат и вывести холодильник из строя.



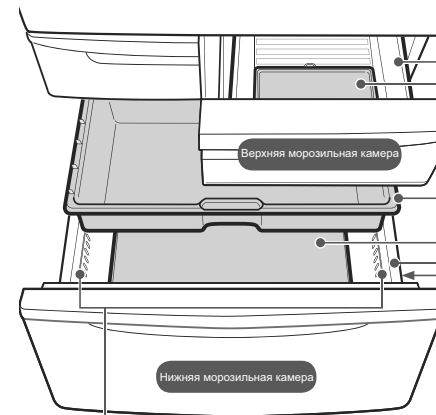
Ящик не закрыт.

### Информация

- При открытии и закрытии ящика раздается механический звук. Это не является неисправностью.
- Если при хранении овощей на дне ящика скапливается выделяющаяся из них влага, протрите отсек сухой тканью.
- Если дверь отсека для овощей будет приоткрыта, звуковой сигнал не будет подан. См. [стр.9](#)



# Морозильная камера



**Отсек  
Алюминиевый  
поддон**

- На дне алюминиевого поддона имеется подставка для замораживания овощей.

**Выдвижной ящик**

**Контейнер морозильной камеры**

**Отсек**

**Держатель отсека**



Подставка для замораживания овощей

■ **Максимальный вес загрузки**

	GR-D62FR	GR-D50FR
Отсек верхней морозильной камеры	10,0kg	7,0kg
Выдвижной ящик	15,5kg	12,0kg
Отсек нижней морозильной камеры	28,0kg	21,0kg

**Линия ограничения по высоте**

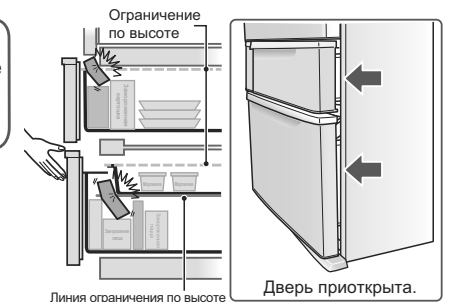
(выступающая линия).



Дверь не удастся закрыть, если продукты будут расположены выше линии ограничения по высоте (дверь останется приоткрытой).

- При загрузке продуктов в отсек или выдвижной ящик не превышайте высоты показанной справа ограничительной линии.

Если дверь не закроется полностью, эффективность охлаждения снизится; может образоваться иней и вывести холодильник из строя.



Линия ограничения по высоте

Дверь приоткрыта.

### Примечание

- Храните мороженое и другие продукты, требующие температуры -18°C и ниже, в нижней морозильной камере.

- Не касайтесь холодного алюминиевого поддона или контейнера морозильной камеры мокрыми руками.



Храните мороженое в нижней морозильной камере!



### Информация

- Если дверь верхней морозильной камеры будет приоткрыта, звуковой сигнал не будет подан. [стр.9](#)
- При открытии и закрытии двери нижней морозильной камеры раздается механический звук. Это не является неисправностью.
- В следующих случаях на продуктах в нижней морозильной камере может образовываться иней:
  - если для нижней морозильной камеры установлен режим DEEP COLD (ГЛУБОКАЯ ЗАМОРОЗКА) или положение регулятора температуры C или W;
  - если для нижней морозильной камеры установлен режим \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) или QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА);
  - если дверь оставлена открытой на продолжительное время или открывается часто;
  - если в нижнюю морозильную камеру убрана горячая пища.

# Замораживание продуктов

Показаны лампы, необходимые для пояснения.



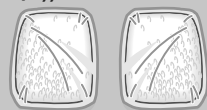
## Быстрая заморозка продуктов (\*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА))

Продукты можно быстро заморозить холодным воздухом при температуре около -40°С (подаваемого из отверстий для холодного воздуха) так, чтобы они не потеряли своего вкуса.



## Заморозка горячих продуктов (\*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА))

Недавно приготовленную горячую пищу можно быстро заморозить так, чтобы она не потеряла своего вкуса.



## Заморозка сырых овощей (\*VEGETABLE (ОВОЩИ))

Перед заморозкой овощей их можно не готовить, что позволяет экономить время и силы.



• Советы по заморозке сырых овощей **стр.16**

\* QUICK  
\* HOT FOOD  
\* VEGETABLE

FRIDGE / □

FREEZER / ○

FREEZING FUNCTION \*

## Советы по замораживанию продуктов

- Чтобы предотвратить высыхание продуктов, положите продукты в пластиковый пакет, герметичный пластиковый контейнер или в пакет многоразового использования.
- Используйте весь размороженный продукт. Продукты теряют свои вкусовые качества и структуру при повторном замораживании.



## 1 Подготовка

### \*QUICKFREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА)

- Контейнер морозильной камеры можно переместить, чтобы использовать выдвижной ящик и отсек для замораживания овощей.



Выдвижной ящик

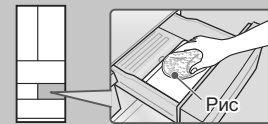
Отсек

#### Примечание

- Поместите продукты в контейнер морозильной камеры.  
→ Если продукты не положить в контейнер морозильной камеры, их замораживание потребует больше времени.
- Используйте контейнер морозильной камеры в отсеке.
- Не касайтесь холодного контейнера морозильной камеры мокрыми руками.  
→ Это может привести к обморожениям.

### \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА)

- Поместите продукты на алюминиевый поддон.



Рис

#### Примечание

- Поместите продукты на алюминиевый поддон.
- Не кладите на алюминиевый поддон горячую пищу, не предназначенную для быстрой заморозки.
- Не кладите в холодильник слишком горячую пищу (с температурой 55°С и выше), которую нельзя держать в руках.  
→ Это может привести к ожогам и деформации контейнеров.
- Поместите такие жидкости, как соус карри, в герметичный пластиковый контейнер или в пакет многоразового использования, или накройте кастрюлю крышкой.  
→ В противном случае на пищу может образоваться иней или конденсат.

### \*VEGETABLE (ОВОЩИ)

- Извлеките алюминиевый поддон и поместите овощи на подставку для замораживания овощей.



Подставка для замораживания овощей

#### Примечание

- Не касайтесь холодного алюминиевого поддона мокрыми руками.  
→ Это может привести к обморожениям.
- Подставку для замораживания овощей можно споласкивать водой. Вытрите и высушите подставку перед тем, как установить ее в морозильную камеру.

## 2 Настройки

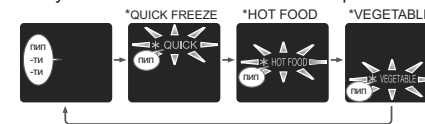
Процедура настройки для режимов \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА), \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА) и \*VEGETABLE (ОВОЩИ) совпадает.

### 1 Нажмите кнопку FREEZING FUNCTION \* (ЗАМОРАЖИВАНИЕ).

► Раздастся звуковой сигнал.

### 2 Нажмите кнопку FREEZING FUNCTION \* (ЗАМОРАЖИВАНИЕ) так, чтобы загорелась лампа этой кнопки.

► При каждом нажатии кнопки будет подаваться звуковой сигнал и изменяться настройка.



\* HOT FOOD \* VEGETABLE

Завершится автоматически приблизительно через 180 минут.

\* QUICK

Завершится автоматически приблизительно через 150 минут.

► Лампа погаснет.

**Выход без изменения настроек**  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку FREEZING FUNCTION \*

(ЗАМОРАЖИВАНИЕ) так, чтобы лампа погасла.

► Раздастся звуковой сигнал «пип-ти-ти», и лампа погаснет.

#### Примечание

- Храните продукты, замороженные в режиме \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА), \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА) и \*VEGETABLE (ОВОЩИ) в нижней морозильной камере.

#### Информация

- Режимы \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА), \*HOT FOOD (ГОРЯЧАЯ ПИЩА) и \*VEGETABLE (ОВОЩИ) нельзя настроить одновременно.
- Эффективность охлаждения в режиме \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) снижается при высокой (около 30°С или выше) или низкой (около 10°С и ниже) температуре окружающего воздуха.
- В течение приблизительно 60 минут после завершения работы в режиме \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) эффективность охлаждения будет понижена. При нажатии кнопки [FREEZING FUNCTION] (ЗАМОРАЖИВАНИЕ) лампа \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) загорится, однако эффективность охлаждения будет понижена.



# Советы по заморозке сырых овощей

Можно контролировать скорость замораживания сырых овощей.



Считается, что сырые овощи, содержащие гораздо больше влаги, чем мясо или рыба, сложно заморозить. При использовании режима \*VEGETABLE (ОВОЩИ) сырые овощи можно заморозить, не повреждая клетки, что обычно происходит во время расширения воды при замораживании.



## Овощи, подходящие для замораживания в режиме \*VEGETABLE (ОВОЩИ)

### Подходящие овощи

Брокколи, капуста, морковь, репа, спаржа, шиитакэ и другие грибы, паприка, фасоль в стручках, пророщенная фасоль, картофель, тыква, батат, кукуруза и т.д.

\*Качество замораживания овощей зависит от их типа и свежести.

### Неподходящие овощи

- Овощи с высоким содержанием танина, например баклажан, шпинат, лопух, горох и т.д.
- Овощи, часто употребляемые в сыром виде, например салат, огурцы, зеленая перилла, побеги редиса и т.д.

\*Шпинат и другие овощи можно заморозить после отваривания.



## Преимущества режима \*VEGETABLE (ОВОЩИ)

Перед замораживанием овощей не требуется их приготовление.



Овощи можно порезать на порции, поместить в пакет и заморозить, после чего их можно будет незамедлительно использовать для тушения, быстрого обжаривания, супов и закусок, сокращая время приготовления.

Паприку и другие красочные овощи можно заморозить для последующего украшения блюд.



Можно заморозить излишек овощей, чтобы не выбрасывать их. Бережливость прежде всего!

Замораживание овощей сокращает время, необходимое для приготовления пищи на медленном огне: тушеные блюда, картофель с мясом и луком и т.д.

По сравнению с замораживанием с предварительным отвариванием, замораживание сырых овощей позволяет сохранить витамин С и другие полезные вещества.



## Порядок замораживания сырых овощей в режиме \*VEGETABLE (ОВОЩИ)

### Замораживание овощей

Порежьте овощи, дайте стечь воде, положите овощи в пакет и нажмите кнопку.



**1** Порежьте и вымойте овощи, дайте стечь воде, затем положите овощи в пакет для замораживания.



**2** Поместите пакет на подставку для замораживания овощей в верхней морозильной камере. \*Извлеките алюминиевый поддон.



**3** Нажимайте кнопку [FREEZING FUNCTION] (ЗАМОРАЖИВАНИЕ), чтобы загорелась лампа \*VEGETABLE (ОВОЩИ). Описание настроек см. на стр.15.

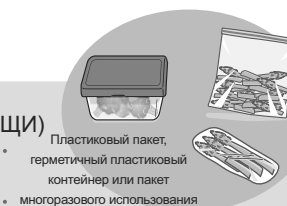
### Приготовление



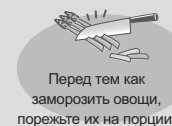
Быстро нагрейте замороженные овощи.

Положите замороженные овощи в кипящую воду и готовьте их на сильном огне.

## Советы по использованию режима \*VEGETABLE (ОВОЩИ) и приготовлению замороженных овощей

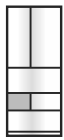


- Чтобы предотвратить высыхание продуктов, положите продукты в пластиковый пакет, герметичный пластиковый контейнер или в пакет многоразового использования.
- Перед тем как заморозить овощи, их удобно порезать на порции.
- Готовьте замороженные овощи как можно быстрее после их извлечения из морозильной камеры. Если этого не сделать, овощи могут потерять цвет, питательные вещества и вкусовые качества.
- В зависимости от вида и свежести на момент замораживания овощи могут потерять цвет или приобрести сильный запах и вкус. Однако это не означает, что они испортились.
- Готовьте замороженные овощи на сильном огне при варке, тушении, обжаривании и т.д. В зависимости от рецепта овощи могут готовиться неравномерно. Недостаточно прогретые овощи могут потерять цвет.
- Овощи, замороженные в режиме \*VEGETABLE (ОВОЩИ), можно хранить приблизительно в течение одного месяца (время хранения зависит от того, насколько свежими были овощи при замораживании).



Главным секретом приготовления замороженных сырых овощей является их быстрая тепловая обработка.





# Автоматический льдогенератор (AIM)

Резервуар для воды<sup>1</sup> и поддон для льда<sup>2</sup> прошли антимикробную и антибактериальную обработку.



- Не протыкайте хрупкий фильтр палками и т.д.
- Заменяйте фильтр с истекшим сроком службы [каждые 3–4 года]. Для замены обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

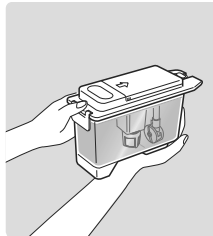
## Перед приготовлением льда

- Для приготовления льда рекомендуется использовать водопроводную воду.
  - При использовании минеральной, очищенной, обессоленной воды и т.д. быстро размножаются бактерии, образуется осадок и ил, что требует тщательной очистки.
  - Жесткость минеральной воды не должна превышать 100 мг/л.
- Жесткость не более 100 мг/л.
- Перед использованием резервуара для воды промойте его, чтобы предотвратить образование осадка, плесени и т.д.
  - Выбросьте первые несколько партий льда (прибл. 30 кубиков). Первые несколько партий льда могут иметь запах и собирать пыль и грязь.
  - Для приготовления льда не используйте горячую воду с температурой 60°С и выше, сок и другие жидкости, отличные от воды (такие жидкости могут повлиять на работоспособность льдогенератора).



## Приготовление льда

- Откройте крышку отверстия для воды в направлении, указанном стрелкой, затем залейте воду до линии и закройте крышку.**  
Если уровень воды будет находиться выше линии, при установке в льдогенератор вода может вылиться в ящик для льда.
- Аккуратно переносите резервуар для воды, держа его за корпус.**  
Наклон или сотрясение резервуара может привести к утечке воды через крышку резервуара.
- Установите резервуар на место, направив ручку наружу.**  
Приготовление льда возможно только при правильной установке резервуара.



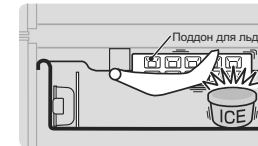
### Примечание

- Чтобы извлечь резервуар для воды, возьмитесь за ручку и потяните. Извлечение резервуара за зажим может привести к открытию крышки резервуара и утечке воды.
- Использовать только питьевую воду.



Приготовление льда будет невозможно, если в ящике для льда будут находиться посторонние предметы.

Если контрольный рычаг коснется какого-либо предмета, работа льдогенератора будет остановлена. Контакт вращающегося поддона для льда с посторонними предметами может привести к повреждению поддона и неработоспособности льдогенератора.



ОК! После завершения использования совка для льда установите его в исходное положение.



## О приготовлении льда

- Время приготовления льда (температура окружающего воздуха 20°С, дверь не открывается)

Нормальный режим	Прибл. 2 часа на цикл
QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА)	Прибл. 50–70 минут на цикл

За цикл производится десять кубиков льда.

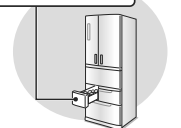
В зависимости от условий работы холодильника приготовление льда может занять больше времени.

- Емкость ящика для льда

	GR-D62FR	GR-D50FR
При плоской укладке льда и непрерывном приготовлении	Прибл. 160 кубиков	Прибл. 150 кубиков
При скоплении льда в одном месте, или если дверь льдогенератора не открывается и не закрывается	Прибл. 50–100 кубиков	

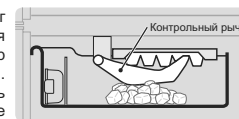
- В следующих случаях приготовление льда может занять больше времени.
  - Недостаточно низкая температура льдогенератора при первом использовании и т.д. Для приготовления первой партии льда требуется 5–6 часов (при высокой температуре окружающего воздуха, например летом, приготовление льда может занять около суток).
  - Частое открытие и закрытие двери или полная загрузка холодильника продуктами.
  - Низкая (зимой) или высокая (летом) температура окружающего воздуха.
  - Недостаток свободного пространства вокруг холодильника

При первом использовании льдогенератора приготовление льда может занять 5–6 часов.

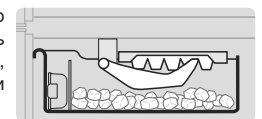


- Лед будет непрерывно готовиться до тех пор, пока контрольный рычаг не коснется льда.

Если контрольный рычаг коснется скопления льда, льдогенератор прекратит работу. При этом может быть приготовлено небольшое количество льда.



Чтобы количество льда определялось правильно, разровняйте кубики льда в ящике.



- Если вода в резервуаре замрзнет при низкой температуре окружающего воздуха и т.д., льдогенератор прекратит работу. В этом случае удалите лед, залейте воду и установите регулятор температуры холодильника в положение W.

<sup>1</sup> Антимикробное воздействие резервуара для воды  
 ● Организация, проводившая тестирование: японская лаборатория изучения пищевых продуктов (Japan Food Research Laboratory)  
 ● Метод дезинфекции: антибактериальное средство  
 ● Результаты тестирования: подтверждено удаление более 99% бактерий  
 ● Метод тестирования: адгезия пленки (JIS Z2801)  
 ● Зона дезинфекции: резервуар для воды

<sup>2</sup> Антимикробное воздействие поддона для льда  
 ● Организация, проводившая тестирование: японская лаборатория изучения пищевых продуктов (Japan Food Research Laboratory)  
 ● Метод дезинфекции: антибактериальное средство  
 ● Результаты тестирования: подтверждено удаление более 99% бактерий  
 ● Метод тестирования: адгезия пленки (JIS Z2801)  
 ● Зона дезинфекции: поддон для льда

**Быстрое приготовление льда (режим QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА))**

**1** Нажмите кнопку (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА).

▶ Раздастся звуковой сигнал.

**2** Повторно нажмите кнопку (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА).

▶ Раздастся звуковой сигнал и загорится лампа (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА).

Работа прекратится автоматически приблизительно через 8 часов (лампа (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) погаснет).

**Чтобы выйти из режима QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА), выполните ту же операцию.**

▶ Раздастся звуковой сигнал «пип-ти-ти», и лампа (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) погаснет.

**Информация**

- Если приготовление льда отключено, перевести льдогенератор в режим QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) не удастся.
- Если в резервуаре нет воды или ящик заполнен льдом, льдогенератор не будет работать, даже если будет нажата кнопка [QUICK ICE] (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) и загорится лампа QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА).

**Прекращение приготовления льда (AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА))**

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (Морозильная камера) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).

▶ Загорится лампа (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА), и работа льдогенератора будет остановлена.

**Чтобы запустить льдогенератор, выполните те же действия.**

▶ Лампа (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА) погаснет.

**Примечание**

- Если льдогенератор будет остановлен на продолжительное время, выполните процедуру, описанную в разделе «Выключение льдогенератора на продолжительное время».

**Информация**

- После выключения льдогенератора оставшаяся в поддоне вода замерзнет, затем лед попадет в ящик для льда. После этого приготовление льда прекратится.

**Выключение льдогенератора на продолжительное время**

- Извлеките резервуар для воды и вылейте оставшуюся воду.
- Откройте дверь льдогенератора.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) в течение 10 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»), затем закройте дверь льдогенератора.
 

▶ После того как будет подан звуковой сигнал «пип-пип-пип» и дверь льдогенератора будет закрыта, лампа (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) начнет мигать.

После того как будет подан звуковой сигнал «пип-пип-пип», поддон для льда повернется, и вода со льдом попадет в ящик для льда, поэтому дверь льдогенератора должна быть закрыта.
- После того как лампа (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) погаснет, откройте дверь льдогенератора и удалите воду и лед из ящика для льда.
 

Извлеките ящик для льда в направлении, показанном стрелкой. При извлечении ящика для льда соблюдайте осторожность, чтобы вода не вылилась через заднюю часть ящика.
- Промойте водой ящик для льда, совок для льда и резервуар для воды, вытрите капли воды и установите все детали в исходное положение.
- Выключите льдогенератор (см. раздел «Прекращение приготовления льда (AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА))»).
 

Чтобы возобновить приготовление льда, отмените настройку AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА) (см. раздел «Прекращение приготовления льда (AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА))»).

**ОСТОРОЖНО**

**Отсоедините сетевую вилку от электрической розетки перед очисткой холодильника.**

В противном случае имеется риск возгорания или поражения электрическим током.

**Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию холодильника.**

Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, телесным повреждениям, ожогам и т.д. Кроме того, повреждение контура хладагента может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Для выполнения ремонта обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

**Не повредите трубопроводы хладагента сзади и на боковых панелях.**

При повреждении трубопроводов происходит утечка хладагента, который может воспламениться или взорваться. При повреждении трубопроводов не подходите к холодильнику. Выполните следующие действия и обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

- Откройте окна для проветривания помещения (не используйте вентиляторы).
- Не используйте открытый огонь и выключите все электроприборы.

**Незамедлительно вытирайте пролитые жидкости.**

**Процедуры очистки**

- Отсоедините сетевую вилку от электрической розетки.
- Смочите мягкую ткань теплой водой и протрите внутренние поверхности холодильника.
  - Разбавьте моющие средства перед их использованием. После очистки протрите холодильник тканью, смоченной в чистой воде, затем вытрите холодильник насухо.

**Примечание**

- Не используйте следующие вещества для очистки холодильника.
  - Щелочные или мягкие щелочные чистящие средства для кухни по закону о маркировке хозяйственных товаров (использование этих средств может привести к повреждению пластиковых деталей).
  - Полировочный порошок, мыльный порошок, спирт (этиловый, метиловый и т.д.), бензин, растворитель, кислота, щелочь, воск, масло, кипяток, щетка и т.д. (использование этих средств может привести к повреждению окрашенной поверхности, пластиковых деталей и т.д.).
- Используйте пропитанные химическими веществами салфетки с учетом предупреждений на их упаковке.
- Незамедлительно вытирайте пролитое масло для жарки.

**Проверки после очистки**

Чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и т.д., выполните следующие проверки.

- Не поврежден ли шнур питания?
- Не перегрета ли сетевая вилка?
- Надежно ли вставлена сетевая вилка в электрическую розетку?
- Вытрите пыль с сетевой вилки сухой тканью.
- В случае возникновения сомнений обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

**Компоненты, которые следует протирать сухой мягкой тканью**

**Панель управления**

Протрите сухой мягкой тканью.

После очистки панели управления при включенном питании убедитесь в том, что положение регулятора температуры и другие настройки не были случайно изменены.

**Компоненты, которые следует протирать влажной мягкой тканью (примерно раз в год)**

**Уплотнение двери и контактные поверхности на раме**

Эти области повреждаются при загрязнении, что приводит к утечке холодного воздуха.

**Места, где необходимо протирать пыль**

**Задняя часть холодильника и пол**

- Поверните регулируемые опоры так, чтобы они поднялись с пола, затем отодвиньте холодильник от стены.
- Очистите заднюю панель холодильника, стену и пол.

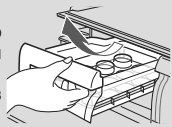
Компоненты, которые необходимо промывать в проточной воде (примерно два раза в год)

**Ящик для яиц, ящик для небольших предметов, охлаждаемый ящик**

**Отсоединение**

Выдвиньте ящик до упора, затем поднимите и извлеките ящик.

- Установите ящик в обратном порядке.



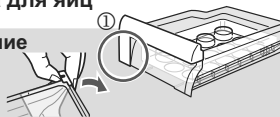
**При наличии загрязнения между ящиком и рамой**

- Отсоедините и очистите раму.

**Рама ящика для яиц**

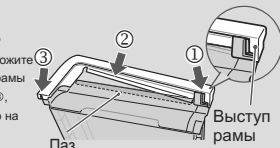
**Отсоединение**

Освободите выступ ① рамы.



**Установка**

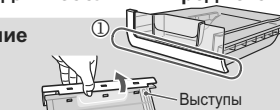
Установите выступ ① рамы в ящик, расположите край ② ящика в паз рамы и нажмите на изгиб ③, чтобы установить его на место.



**Рама ящика для небольших предметов**

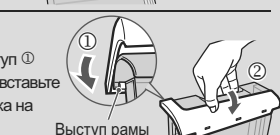
**Отсоединение**

Освободите выступы ① ящика.



**Установка**

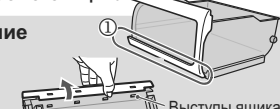
Установите выступ ① рамы на ящик и вставьте выступы ② ящика на место.



**Рама охлаждаемого ящика**

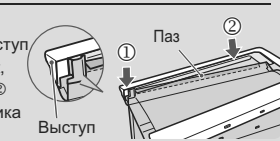
**Отсоединение**

Освободите выступы ① ящика.

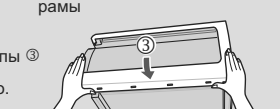


**Установка**

Установите выступ ① рамы в ящик, вставьте край ② рамы в паз ящика и



вставьте выступы ③ ящика на место.



**Верхняя поверхность охлаждаемого ящика** стр. 24

**Складывающаяся полка**

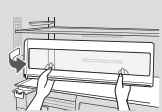
- На иллюстрации показана модель GR-D62FR.
- В холодильной камере модели GR-D50FR отсутствуют крышки ламп на боковых стенках.

**Отсоединение**

1 Сдвиньте переднюю половину полки до упора к ее задней части, затем поднимите полку и извлеките ее ниже крышек боковых ламп освещения.



2 Установите полку вертикально и наклоните ее, чтобы извлечь из холодильника.

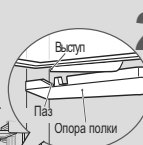


- Установите полку в обратном порядке.

**Регулируемые полки**

**Отсоединение**

1 Поднимите заднюю часть полки, чтобы вывести выступы из пазов в опорах полки, затем выдвиньте полки.



2 Проведите задние выступы через пазы в крышках боковых ламп освещения, установите полку вертикально и наклоните ее, чтобы извлечь из холодильника.



- Установите полку в обратном порядке. Убедитесь в том, что полка до упора вставлена в холодильник, а выступы вошли в пазы в опорах полки и зафиксированы.

**Дверные отсеки и двойные отсеки для бутылок**

**Отсоединение**

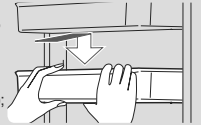
Попеременно аккуратно надавливайте на левую и правую части отсека снизу вверх, пока отсек не отсоединится (отсеки прочно прикреплены).



**Установка**

Расположите отсек горизонтально, затем вставьте его до упора и надавите на него сверху вниз.

- На левых дверных отсеках имеется надпись LEFT (ЛЕВЫЙ); на правых дверных отсеках – надпись RIGHT (ПРАВЫЙ).



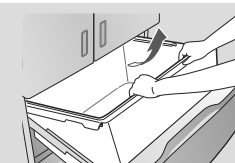
**Выдвижной ящик и отсек для овощей, выдвижной ящик и отсек морозильной камеры**

**Отсоединение**

1 Полностью выдвиньте ящик и извлеките выдвижной ящик.

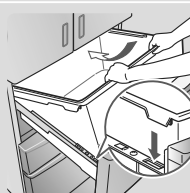


2 Извлеките отсек.

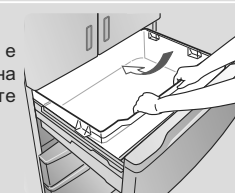


**Установка**

1 Приподнимите переднюю часть отсека и вставьте его в ящик так, чтобы выступы вошли в отверстия в направляющих.



2 Установите выдвижной ящик на место и задвиньте его.



**Держатель отсека морозильной камеры**

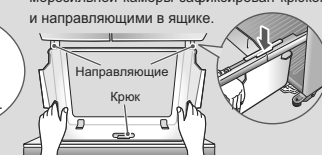
**Отсоединение**

1 Извлеките сначала выдвижной ящик, затем отсек морозильной камеры.

2 Отсоедините держатель отсека морозильной камеры.



Согните держатель с двух сторон, поднимите и извлеките его.



- Установите держатель в обратном порядке. Убедитесь в том, что держатель отсека морозильной камеры зафиксирован крючком и направляющими в ящике.

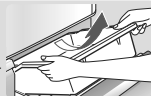
На иллюстрации показана модель GR-D62FR. Ящик для льда, верхняя морозильная камера и подставка для замораживания овощей

**Отсоединение**

Выдвиньте ящик, поднимите переднюю панель, затем извлеките ящик под углом вверх и наружу.

- Установите ящик в обратном порядке.

Если подставка для замораживания овощей загрязнена Протрите подставку для замораживания овощей мягкой тканью, смоченной в теплой воде, или сполосните подставку в проточной воде.



# Очистка автоматического льдогенератора

**Компоненты, которые необходимо очищать водой (примерно два раза в год)**

**Верхняя поверхность охлаждаемого ящика**

- На иллюстрации показана модель GR-D62FR.

**Отсоединение**

- 1 Отсоедините охлаждаемый ящик и ящик для яиц.
- 2 Поднимите заднюю часть верхней поверхности охлаждаемого ящика, чтобы освободить выступы, затем поднимите его переднюю часть и извлеките верхнюю поверхность охлаждаемого ящика из холодильника.

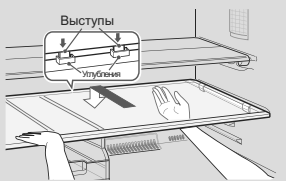


**Установка**

- 1 Вставьте две направляющие в задней части верхней поверхности охлаждаемого ящика в перегородку резервуара для воды и перегородку охлаждаемого ящика. Вставьте выступы на левой и правой сторонах верхней поверхности охлаждаемого ящика в направляющие в левой и правой стенках холодильника.



- 2 Приподнимая заднюю и переднюю части верхней поверхности охлаждаемого ящика, задвиньте ее так, чтобы выступы в стенках холодильника вошли в углубления.



- 3 Установите охлаждаемый ящик и ящик для яиц.

**ОСТОРОЖНО**



Не разбирайте т.д.

**Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию холодильника.**

Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, телесным повреждениям, ожогам и т.д.



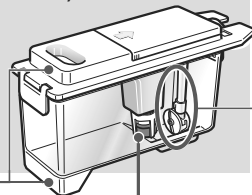
Не прикасайтесь

**Не прикасайтесь к льдогенератору (над ящиком для льда).**

Вращение поддона для льда может привести к телесным повреждениям.

**Протрите льдогенератор мягкой губкой, смоченной в воде (для предотвращения образования осадка и плесени).**

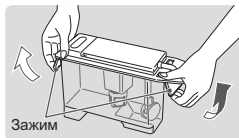
- Использование моющих средств, отбеливателей, полировочных порошков, щеток, растворителя, бензина и подобных средств может привести к появлению запаха и повреждению льдогенератора.
- Детали выдерживают температуру до 60°С, поэтому не используйте кипящую воду.



**Еженедельно**

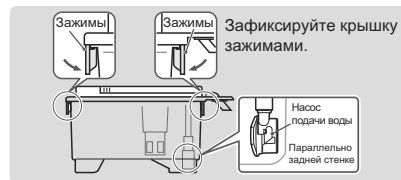
**Отсоединение**

Поднимите зажимы и отсоедините крышку резервуара.



**Установка**

Защелкните 2 зажима, чтобы надежно зафиксировать крышку резервуара.



- Примечание**
- Убедитесь в том, что при установленной крышке резервуара насос подачи воды расположен параллельно задней стенке резервуара для воды. Если крышка будет установлена неправильно, вода не будет поступать в льдогенератор, и приготовить лед не удастся. Насос может издавать шум.

**Ежемесячно**

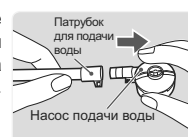
**Отсоединение**

- 1 Поверните патрубок для подачи воды в направлении, показанном стрелкой, так, чтобы отсоединить патрубок от крышки резервуара.

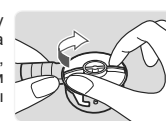
Не отсоединяйте трубку для подачи воды (это может привести к повреждению трубки для подачи воды).



- 2 Отсоедините насос подачи воды от патрубков для подачи воды.



- 3 Поверните крышку корпуса насоса в направлении, показанном стрелкой, чтобы отсоединить крышку.



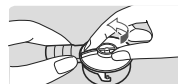
**Сборка**

- 1 Соберите детали насоса подачи воды.

В крыльчатке установлен магнит. Двигатель касается этого магнита при вращении, поэтому убедитесь в отсутствии инородных веществ на деталях.



- 2 Поверните крышку корпуса насоса в направлении, показанном стрелкой, чтобы подсоединить крышку.



- 3 Вставьте насос подачи воды в патрубок для подачи воды так, чтобы выступ насоса вошел в квадратное отверстие патрубков.



- 4 Полностью вставьте патрубок для подачи воды в крышку резервуара, затем поверните патрубок в направлении, показанном стрелкой, так, чтобы зафиксировать патрубок.



Вода будет подаваться только после фиксации патрубков для подачи воды.

**Еженедельно**

**Отсоединение**

Сжимая корпус фильтра в направлениях, показанных стрелками, извлеките корпус фильтра и отсоедините фильтр для воды.

- Установите фильтр в обратном порядке.



**Один раз в 1-2 года**

**Отсоединение**

Отсоедините резервуар для воды, затем извлеките емкость для приема воды, взявшись за ручку.

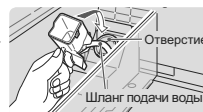


- Протрите место установки емкости для приема воды мягкой тканью, смоченной в воде.
- Промойте водой и щеткой и т.д. шланг подачи воды.



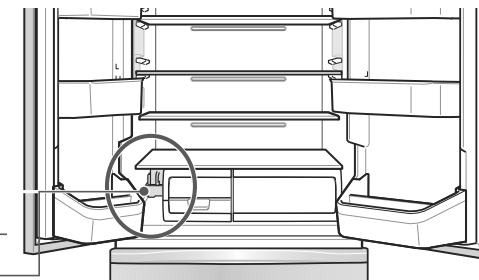
**Сборка**

Вставьте до упора шланг подачи воды в отверстие в холодильнике.



- Примечание**
- Не лейте воду в место установки емкости для приема воды с целью очистки. Это может привести к повреждению льдогенератора.
  - Не отсоединяйте шланг подачи воды от емкости для приема воды. Это может привести к появлению утечек воды.

На иллюстрации показана модель GR-D62FR.



# Устранение неполадок

## Перегорела внутренняя лампа

- Для замены внутренней лампы требуется помощь специалиста. Обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

## Сбой электропитания

- Как можно реже открывайте холодильник и не кладите в холодильник новые продукты (температура в холодильнике будет повышаться).

## Отсоединение сетевой вилки, перегорание предохранителя, срабатывание автоматического выключателя

- Незамедлительное восстановление питания может повредить компрессор. Включайте питание не менее чем через 5 минут. В зависимости от температуры в холодильнике и начального состояния компрессора может сработать защитный таймер компрессора. Запуск компрессора после подключения сетевой вилки может быть отложен на 6 минут.

## Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени

- Извлеките лед и вылейте воду из льдогенератора. Будет подан звуковой сигнал «пип-пип-пип» и начнут мигать лампы FRIDGE (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) или FREEZER (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА) (режим точной установки температуры) стр. 20
- Отсоедините сетевую вилку, очистите холодильник изнутри и оставьте двери и ящики открытыми на 2–3 дня, чтобы просушить холодильник.

## Более точная настройка температуры (точная регулировка температуры)

### Холодильная камера и нижняя морозильная камера

- Удерживая нажатой кнопку [FREEZER] (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА), три раза нажмите кнопку [QUICK ICE] (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА). Будет подан звуковой сигнал «пип-пип-пип» и начнут мигать лампы FRIDGE (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) или FREEZER (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА) (режим точной установки температуры).

- Чтобы установить положение регулятора температуры, нажимайте кнопку [FRIDGE] (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) или кнопку [FREEZER] (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА).

- Положения регулятора температуры и индикация  
(○ : горит, ☀ : мигает)

Положение регулятора температуры	Морозильная камера						Холодильная камера								
	DEEP COLD (ГЛУБОКАЯ ЗАМОРОЗКА)	C	↔	↔	N	↔	↔	W	C	↔	↔	N	↔	↔	W
Индикация	DEEP COLD (ГЛУБОКАЯ ЗАМОРОЗКА)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	N	○	○	☀	○	○	○	○	N	○	☀	○	○	○	
	C	○	○	☀	○	○	○	○	W	○	○	○	☀	○	
	W	○	○	○	○	☀	○	○							

- Если не нажимать кнопки в течение 10 секунд, раздастся звуковой сигнал «пип-пип-пип», и изменения вступят в силу. Мигающие лампы погаснут.

Чтобы отменить изменения, установите положение регулятора температуры обычным способом.

**Информация** • При каждом нажатии кнопки температура изменяется на 0,3~1,5°C.

### Верхняя морозильная камера

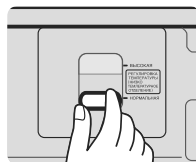
Извлеките отсек морозильной камеры и отрегулируйте температуру ручкой, расположенной в задней части верхней морозильной камеры.

- Имеется два положения ручки: NORMAL (НОРМАЛЬНАЯ) и HIGH (ВЫСОКАЯ). В нормальных условиях установите ручку в положение NORMAL (НОРМАЛЬНАЯ).

**Примечание**

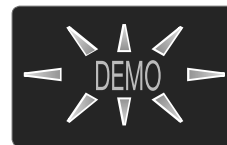
- Для замораживания горячей пищи установите ручку в положение NORMAL (НОРМАЛЬНАЯ).

**Информация** • Если ручка будет установлена в положение HIGH (ВЫСОКАЯ), температура поднимется на 1~3°C.



## Если горит лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ)

Холодильник не будет охлаждать продукты, если горит лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ) (холодильник находится в режиме демонстрации).



### Отмена режима демонстрации

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **FREEZING FUNCTION \*** (ЗАМОРАЖИВАНИЕ) и **QUICK ICE** (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).

- Лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ) погаснет после отмены режима демонстрации.



## Отображение охлаждаемой камеры Fresh Navi

- Можно отобразить охлаждаемую в настоящее время камеру (холодильная камера или морозильная камера).

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **FRIDGE / F** (ЗАМОРАЖИВАНИЕ) и **FREEZER / S** (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).



- Загорится лампа Fresh Navi (Охлаждаемая камера) и лампа охлаждаемой камеры.

При охлаждении холодильной камеры  
При охлаждении морозильной камеры

Чтобы отключить индикацию, повторите эту процедуру.

**Информация** • Лампа Fresh Navi (Охлаждаемая камера) погаснет во время регулировки температуры. Если не нажимать кнопки в течение 10 секунд, индикатор положения регулятора температуры погаснет, а лампа Fresh Navi (Охлаждаемая камера) загорится.

## Выключение всех ламп (режим выключения панели)

- Закройте все двери и ящики.
- Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки **FRIDGE / F** (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА), **FREEZER / S** (МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА), **QUICK ICE** (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).

- Все лампы погаснут.

Чтобы выйти из режима выключения панели, повторите эту процедуру.

**Информация** • Если при выключенных лампах панели будет нажата любая из кнопок, раздастся звуковой сигнал «пип-пип», и лампы загорятся на 10 секунд.

## Понижение температуры нагревателя поворотного ограничителя двери (ANTI-DEW OFF (ЗАЩИТА ОТ КОНДЕНСАЦИИ ВЫКЛЮЧЕНА))

- Этот режим позволяет уменьшить энергопотребление при низкой влажности. В случае образования конденсата отмените этот режим.

Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки **FRIDGE / F** (ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА) и **FREEZING FUNCTION \*** (ЗАМОРАЖИВАНИЕ) в течение 3 секунд (до подачи звукового сигнала «пип-пип-пип»).

- Лампа ANTI-DEW OFF (ЗАЩИТА ОТ КОНДЕНСАЦИИ ВЫКЛЮЧЕНА) загорится.

Чтобы выйти из режима защиты от конденсации, повторите эту процедуру.

- Лампа ANTI-DEW OFF (ЗАЩИТА ОТ КОНДЕНСАЦИИ ВЫКЛЮЧЕНА) погаснет.




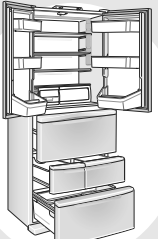
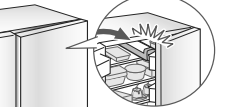


# Поиск и устранение неисправностей

продолжение ...

## Охлаждение


❓ Холодильник не охлаждает продукты или работает неправильно. ... Выполните нижеследующие проверки.

Проверки		
<b>Питание</b> 	Подается ли питание на холодильник? С момента включения холодильника прошло менее одного дня?	Проверьте, не отключена ли сетевая вилка, не перегорел ли предохранитель, не сработал ли автоматический выключатель? Холодильник охладится через 3-4 часа после включения. Летом для охлаждения холодильника может потребоваться целый день.
	<b>Панель управления</b> 	Горит ли лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ)? 
<b>Дверь</b> 	Регулятор температуры установлен в положение W?	Установите регулятор температуры в положение N или C.
	Есть ли зазоры в уплотнении двери? Часто ли открываются двери или ящики?	<b>Дверь холодильной камеры</b> Не мешают ли продукты закрытию двери? Расположите продукты так, чтобы они не выступали за края полок. 

На иллюстрации показана модель GR-D62FR.




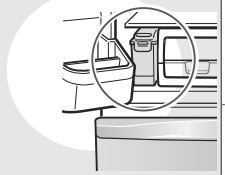


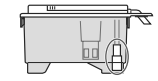

Ситуация	Проверки	Причины и решения
<b>Продукты замерзают в холодильной камере.</b>	Регулятор температуры холодильной камеры установлен в положение C?	Установите регулятор температуры холодильной камеры в положение N.
	Температура окружающего воздуха 5 °C или ниже? В задней части холодильной камеры или в охлаждаемом ящике расположено много жидкостей или влажных продуктов?	Если регулятор температуры холодильной камеры будет установлен в положение W, мороженое будет замораживаться с трудом. Поскольку в задней части холодильной камеры и охлаждаемого ящика имеется отверстие выпуска холодного воздуха, расположенные близко к нему продукты могут замораживаться.
<b>Мороженое тает.</b>	Продукты были помещены в верхнюю морозильную камеру?	Поместите продукты в нижнюю морозильную камеру. <a href="#">СТР.13</a>

## Лампы на панели управления

Ситуация	Проверки	Причины и решения
<b>Лампы мигают.</b>	Не открыта ли дверь холодильной камеры, нижней морозильной камеры, льдогенератора?	Если дверь холодильной камеры, льдогенератора или нижней морозильной камеры будет открыта в течение 1 минуты или более, раздастся звуковой сигнал и начнет мигать лампа DOOR (ДВЕРЬ). <a href="#">СТР.9</a>
	Мигают ли лампы *QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) и QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА)?	Холодильник неисправен. Обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.
<b>Горит лампа DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ).</b>	Включен режим демонстрации. 	Отмените режим демонстрации. <a href="#">СТР.27</a>

## Приготовление льда

❓ Не выполняется приготовление льда....Выполните нижеследующие проверки.

Проверки		
<b>Питание</b> 	С момента включения холодильника прошло менее одного дня?	Если температура в холодильнике недостаточно низкая, например сразу после включения, для приготовления льда требуется около 5-6 часов. <a href="#">СТР.19</a>
	<b>Панель управления</b> 	Горит ли лампа AIM OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА)? 
<b>Резервуар для воды и емкость для приема воды</b> 	Есть ли вода в резервуаре для воды?	Долейте воду в резервуар до линии. <a href="#">СТР.18</a>
	Не забыли ли вы установить емкость для приема воды? Закрыты ли зажимы крышки резервуара? Правильно ли установлен насос подачи воды?	Установите емкость для приема воды. 
<b>Ящик для льда</b> 	Правильно ли установлены патрубков для подачи воды и крыльчатка?	Патрубок для подачи воды и крыльчатка. 
	Не кладите посторонние предметы в ящик для льда. Если контрольный рычаг коснется какого-либо предмета, работа льдогенератора будет остановлена. Контакт вращающегося поддона для льда с посторонними предметами может привести к повреждению поддона и неработоспособности льдогенератора. После завершения использования совка для льда установите его в исходное положение.	<b>Крыльчатка</b> Вставьте насос подачи воды в патрубок для подачи воды так, чтобы выступ насоса вошел в квадратное отверстие патрубка. 

Ситуация	Проверки	Причины и решения
<b>Кубики льда слипаются, округлены или имеют небольшой размер.</b>	Долго ли лед находится в ящике для льда?	Кубики льда могут слипаться, округляться или уменьшаться в размере из-за испарения.
<b>Лед имеет белый цвет или содержит осадок.</b>	Установлен ли режим QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) или *QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА)?	При быстром образовании льда внутри него могут оставаться пузырьки воздуха. Эти пузырьки придают льду белый цвет.
	Использовалась ли вода с высоким содержанием минералов (минеральная вода и т.д.)?	Минералы при замораживании образуют белый осадок. Это не является неисправностью льдогенератора.

Поиск и устранение неисправностей

# Поиск и устранение неисправностей... продолжение

## Шум и звуки

Холодильник издает странные шумы..... Это не является неисправностью. Холодильник исправен.

От холодильника

### Дребезг или скрип

Звук издают детали при изменении температуры

От резервуара для воды

### Гул

Звук работы насоса подачи воды

От льдогенератора

### Скрип

Звук поворота поддона для льда

### Стук

Звук падения кубиков льда

При открытии и закрытии двери

### Щелчок

Звук, издаваемый металлическими направляющими

От задней части холодильника

### Звук потока воды Булькающий звук

Звук потока хладагента

При открытии отсека для овощей или верхней морозильной камеры

### Свист

Звук вращения охлаждающего вентилятора

Из-под холодильника

### Жужжание

Звук работы клапана хладагента

### Гул

Звук работы компрессора

Летом, после включения холодильника, а также в режиме \*QUICK FREEZE (БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА) и QUICK ICE (БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА) компрессор издает громкие звуки.

При наличии таких звуков выполните следующие проверки.

### Стук или грохот

- Прочен ли пол?
- Касается ли холодильник стены?
- Качается ли холодильник?
- Правильно ли установлен насос подачи воды и патрубок для подачи воды в резервуаре для воды? [стр. 25](#)

### Звуковой сигнал

- Открыта ли дверь или ящик? Если подача звукового сигнала не прекратится после того, как будут закрыты все двери и ящики, обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник (звуковой сигнал можно отключить, отсоединив и снова подсоединив сетевую вилку к электрической розетке. Подача звукового сигнала прекратится через 3 минуты после подсоединения сетевой вилки).

## Конденсат, иней, утечки

Ситуация	Проверки	Причины и решения
Образуется иней. 	Не загружено ли в холодильник слишком много продуктов, что приводит к появлению зазоров в уплотнении двери? Дверь переполненного холодильника может не закрываться полностью. Это приводит к образованию зазоров в уплотнении двери и появлению инея. 	При загрузке продуктов не превышайте высоты ограничительной линии. 
На внешней поверхности холодильника образуется конденсат.	Высокая ли влажность в помещении? Открыта ли дверь или ящик?	Вытрите конденсат сухой тканью.
В отсеке для овощей или в холодильной камере образуется конденсат.	Часто ли открываются двери или ящики? Надолго ли они открываются? Открыты ли двери или ящики?	Конденсат образуется на бутылках, банках и продуктах при высокой влажности. Вытрите конденсат сухой тканью.
Вода внутри холодильника и на полу.	Не превышает ли уровень воды в резервуаре линии максимального уровня?	Уровень воды в резервуаре не должен превышать линии. <a href="#">стр.18</a>
	Установлена ли емкость для приема воды?	Правильно установите емкость для приема воды. <a href="#">стр.25</a>
На поворотном ограничителе двери образуется иней.	Горит ли лампа режима защиты от конденсации (ANTI-DEW OFF (ЗАЩИТА ОТ КОНДЕНСАЦИИ ВЫКЛЮЧЕНА))?	Отмените режим защиты от конденсации. <a href="#">стр.27</a>

## Двери

Ситуация	Проверки	Причины и решения
Перекошена дверь холодильной камеры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если перекошена правая дверь </li> <li>• Если перекошена левая дверь </li> </ul>	Поверните регулируемые опоры так, чтобы выровнять дверь. <a href="#">стр.7</a>
Дверь холодильной камеры не закрывается.	Выдвинут ли поворотный ограничитель двери? 	Верните поворотный ограничитель двери в исходное положение. <a href="#">стр.11</a>
	Не застряло ли уплотнение в двери? Не мешают ли продукты закрытию двери? 	Уберите продукты, прижатые дверью. Расположите продукты так, чтобы они не выступали за края полок.
	Не давят ли продукты в отсеке для овощей или в морозильной камере на расположенные выше отсеки? Не попали ли продукты или другие предметы за морозильную камеру? 	Расположите продукты так, чтобы они не давили на расположенные выше отсеки. Уберите продукты, попавшие за нижнюю морозильную камеру.
Отсек для овощей и ли нижняя морозильная камера выдвигается с перекосом.	Не наклонен ли холодильник вперед? 	Поверните регулируемые опоры так, чтобы выровнять холодильник. <a href="#">стр.6</a> Если это не удастся сделать, обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.
	Выдвигается с перекосом (с любой стороны). 	Возьмитесь за середину короткой стороны двери морозильной камеры и попытайтесь потянуть ее на себя. 
Нижняя морозильная камера открывается с трудом.	Не была ли нижняя морозильная камера оставлена открытой на продолжительное время?	Капли воды на металлических направляющих могут замерзнуть и препятствовать движению. Несколько раз откройте и закройте морозильную камеру, чтобы восстановить нормальное движение по направляющим.

Следующие ситуации не указывают на неисправность холодильника.

Ситуация	Причины
Дверь открывается с трудом сразу после ее закрытия.	Из-за быстрого охлаждения воздуха в холодильнике давление внутри холодильника по сравнению с внешним давлением временно падает.
При закрытии одной двери или ящика открывается другая дверь или ящик.	Поток воздуха, созданный при закрытии двери, привел к открытию другой двери.

## Прочее

Ситуация	Проверки	Причины и решения
В холодильнике появился неприятный запах.	Не нарушена ли упаковка продуктов с сильным запахом (маринованный лук, маринованный редис, клецки и т.д.)?	Запахи, которыми обладают продукты, устранить невозможно. Если вас беспокоит запах, упакуйте продукты в пластиковые пакеты.

Следующие ситуации не указывают на неисправность холодильника.

Ситуация	Причины
Внешняя поверхность и уплотнение двери нагреваются.	Для предотвращения конденсации на задней и боковых стенках имеются теплоизлучающие трубки. Они особенно сильно нагреваются при первом использовании холодильника, а также при высокой температуре окружающего воздуха. Это не влияет на состояние продуктов.
Внутренняя поверхность холодильника стала липкой.	Для обеспечения надлежащей работы ящики и направляющие покрыты смазкой, разрешенной принятым в Японии законом о пищевой санитарии. Вытрите капли липкой.



# Транспортировка холодильника или переезд



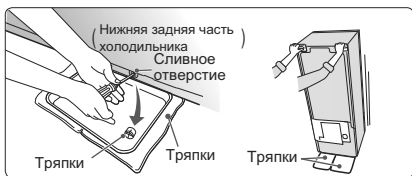
Не повреждайте трубопроводы хладагента

**Не повреждайте трубопроводы хладагента сзади и на боковых панелях.** При повреждении трубопроводов не подходите к холодильнику. Выполните следующие действия и обратитесь в магазин, где был приобретен холодильник.

1. Откройте окна для проветривания помещения (не используйте вентиляторы).
2. Не используйте открытый огонь и выключите все электроприборы.

## Действия перед переездом или транспортировкой холодильника

- 1 Извлеките продукты из холодильника.
- 2 Извлеките лед и вылейте воду из льдогенератора. (См. раздел «Выключение льдогенератора на продолжительное время» стр. 20)
- 3 Отсоедините сетевую вилку от электрической розетки.
- 4 Снимите переднюю панель и поднимите регулируемые опоры так, чтобы ролики коснулись пола.
- 5 Если холодильник зафиксирован страховочной лентой, отсоедините ее.
- 6 Отодвиньте холодильник от стены.
- 7 Вылейте воду из испарительного поддона, расположенного сзади под холодильником.
  - Слив воды из испарительного поддона
    - (1) Поместите под сливное отверстие емкость (глубины 2 см или менее) для сбора воды. Подложите тряпки под емкость и вокруг нее, чтобы собрать пролитую воду.
    - (2) Поверните и извлеките сливную пробку.
    - (3) Проткните тонкую пленку в нижней части сливного отверстия отверткой или аналогичным предметом (This is unnecessary the second time and beyond.)
    - (4) Полностью слейте воду.
    - (5) Чтобы слить остатки воды, возьмитесь за транспортировочные ручки в верхней задней части холодильника и наклоните холодильник вперед. Подождите, пока вода не перестанет вытекать. (Если емкость для сбора воды мешает наклону холодильника, уберите емкость и вылейте воду на тряпки, как показано ниже.)

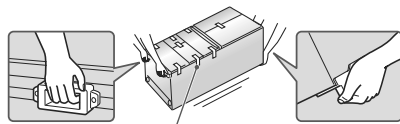


- 8 Установите сливную пробку. (плотно затяните сливную пробку, чтобы предотвратить утечки воды.)

## Переезд или транспортировка холодильника

**Для транспортировки холодильника необходимо два человека или более.**

- Перед тем как переместить холодильник, положите на пол защитные листы. Вода, которая могла остаться в испарительном поддоне, может вылиться на пол.
- При перемещении холодильника держитесь за транспортировочные ручки, а не за ручки дверей или двери. Холодильник может опрокинуться и повредиться или нанести имущественный ущерб.

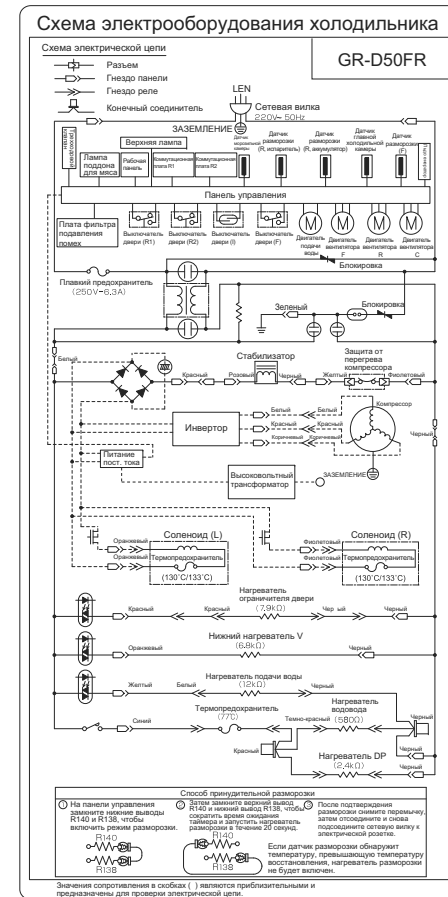
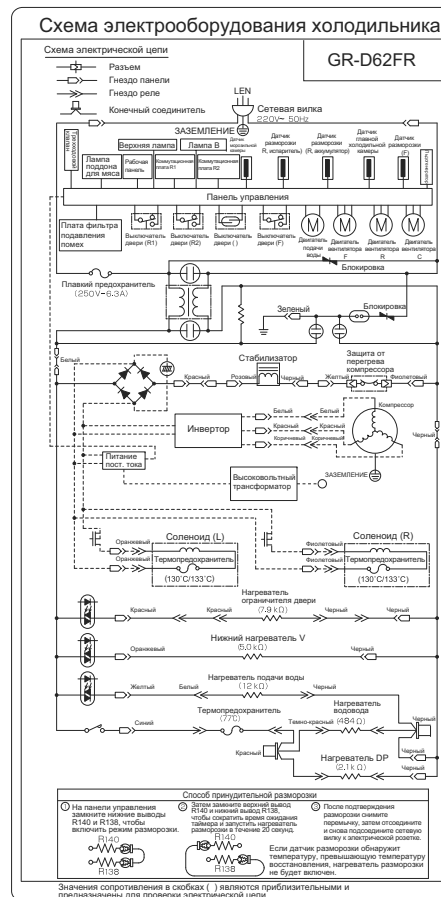


Надежно закройте двери и ящики лентой, чтобы они не открылись во время транспортировки.

## Переезд

- Не укладывайте холодильник на бок. (это может привести к повреждению компрессора.)

# Схема электрооборудования



Транспортировка холодильника или переезд / Схема электрооборудования

# Технические характеристики

Товарный знак изготовителя	TOSHIBA
Торговая марка	ТОШИБА
Наименование	Комбинированный холодильник-морозильник
Модель	GR-D62FR
Климатический класс	ST
Номинальное напряжение	220 В ~
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальный ток	0,89 А
Номинальная мощность	120 Вт
Максимальная мощность	160 Вт
Мощность нагревательных систем (оттаивания)	123 Вт
Мощность компрессора	120 Вт
Мощность осветительной лампы	3,0 Вт
Класс энергетической эффективности	A+
Номинальное значение энергопотребления	324 кВт·ч/год
Тип хладагента	R600a
Количество хладагента	75 г
Вес нетто	112 кг
Габариты (ШХГВ)	750x728x1818
Общий / Полезный объем	656 л / 483 л
Общий / Полезный объем холодильного отделения	318 л / 300 л
Общий / Полезный объем морозильного отделения	117 л / 73 л
Общий / Полезный объем отделения для овощей	157 л / 87 л
Общий / Полезный объем отделения для льда	22 л / 6 л
Общий / Полезный объем низкотемпературного	42 л / 17 л
Уровень шума	42 дБ
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Срок службы	7 лет
Дата изготовления	Информация указана в этикетке на изделии
Серийный номер	Информация указана в этикетке на изделии
Фирменное название и адрес изготовителя	«Тошиба ХА Мануфактуринг (Нинхай) Со.Лтд» Китай, 528234, Гуандунг, Фосхан, Нанхай, Шидан Сонганг, Сонсяя Индастриал Парк, Скинс и Темолюджи Вест Роад



Товарный знак изготовителя	TOSHIBA
Торговая марка	ТОШИБА
Наименование	Комбинированный холодильник - морозильник
Модель	GR-D50FR
Климатический класс	ST
Номинальное напряжение	220 В ~
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальный ток	0,86 А
Номинальная мощность	115 Вт
Максимальная мощность	160 Вт
Мощность нагревательных систем (оттаивания)	103 Вт
Мощность компрессора	115 Вт
Мощность осветительной лампы	2,5 Вт
Класс энергетической эффективности	A
Номинальное значение энергопотребления	328 кВт·ч/год
Тип хладагента	R600a
Количество хладагента	68 г
Вес нетто	95 кг
Габариты (ШХГВ)	685x682x1818
Общий / Полезный объем	531 л / 386 л
Общий / Полезный объем холодильного отделения	262 л / 244 л
Общий / Полезный объем морозильного отделения	91 л / 54 л
Общий / Полезный объем отделения для овощей	130 л / 71 л
Общий / Полезный объем отделения для льда	19 л / 5 л
Общий / Полезный объем низкотемпературного	29 л / 12 л
Уровень шума	43 дБ
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Срок службы	7 лет
Дата изготовления	Информация указана в этикетке на изделии
Серийный номер	Информация указана в этикетке на изделии
Фирменное название и адрес изготовителя	«Тошиба ХА Мануфактуринг (Нинхай) Со.Лтд» Китай, 528234, Гуандунг, Фосхан, Нанхай, Шидан Сонганг, Сонсяя Индастриал Парк, Скинс и Темолюджи Вест Роад



GR-D50FR: энергопотребление при температуре в холодильнике 5°C и в отделении для овощей 7°C.  
GR-D62FR: энергопотребление при температуре в холодильнике 5°C и в отделении для овощей 5°C.

# Принадлежности

GR-D62FR	GR-D50FR		
Регулируемые полки.....	2	Регулируемые полки.....	2
Складывающаяся полка (2 положения).....	1	Складывающаяся полка (3 положения).....	1
Верхняя поверхность охлаждаемого ящика.....	1	Верхняя поверхность охлаждаемого ящика.....	1
Перегородка резервуара для воды.....	1	Перегородка резервуара для воды.....	1
Перегородка охлаждаемого ящика.....	1	Перегородка охлаждаемого ящика.....	1
Охлаждаемый ящик.....	1	Охлаждаемый ящик.....	1
Ящик для яиц.....	1	Ящик для яиц.....	1
Держатель для яиц.....	1	Держатель для яиц.....	1
Ящик для небольших предметов.....	1	Ящик для небольших предметов.....	1
Резервуар для воды.....	1	Резервуар для воды.....	1
Емкость для приема воды.....	1	Емкость для приема воды.....	1
Левые дверные отсеки.....	2	Левые дверные отсеки.....	2
Правые дверные отсеки.....	2	Правые дверные отсеки.....	2
Левый двойной отсек для бутылок.....	1	Левый двойной отсек для бутылок.....	1
Правый двойной отсек для бутылок.....	1	Правый двойной отсек для бутылок.....	1
Выдвижной ящик для овощей.....	1	Выдвижной ящик для овощей.....	1
Отсек для овощей.....	1	Отсек для овощей.....	1
Держатель для овощей.....	1	Держатель для овощей.....	1
Отсек нижней морозильной камеры.....	1	Отсек нижней морозильной камеры.....	1
Алюминиевый поддон.....	1	Алюминиевый поддон.....	1
Подставка для замораживания овощей.....	1	Подставка для замораживания овощей.....	1
Выдвижной ящик морозильной камеры.....	1	Выдвижной ящик морозильной камеры.....	1
Отсек верхней морозильной камеры.....	1	Отсек верхней морозильной камеры.....	1
Контейнер морозильной камеры.....	1	Контейнер морозильной камеры.....	1
Держатель отсека нижней морозильной камеры.....	1	Держатель отсека нижней морозильной камеры.....	1
Ящик для льда.....	1	Ящик для льда.....	1
Совок для льда.....	1	Совок для льда.....	1
Передняя панель.....	1	Передняя панель.....	1

## Автоматическая разморозка

**В данном холодильнике используется система автоматической разморозки, поэтому ручная разморозка не требуется.**

Иней, образующийся на внутреннем радиаторе (который не виден снаружи), автоматически размораживается нагревателем или потоком воздуха, создаваемым вентилятором. Кроме того, вода, образующаяся при размораживании, собирается в поддон и автоматически испаряется.

• **Не сокращайте время размораживания путем внесения изменений в конструкцию холодильника.**